



A lingua hè viva...  
ci tocca à parlà



Bastia, le 10 mai 2011

## *Adhésion de la Ligue Corse des Echecs à la Charte de la langue corse*

**Mardi 10 mai 2011 – 10h00  
Bastia – Villa Ker Maria**

Paul Giacobi, Député de la Haute-Corse, Presidente di u Cunsigliu Esecutiu di Corsica, et Léo Battesti, Présidente di a la Ligue Corse des Echecs, firmeranu a Cartula di a lingua corsa, u sabbatu, à Bastia à la Villa Ker Maria, in presenza di Petru Ghionga, Cunsiglieru Esecutiu in carica di a lingua corsa.

### **A pulitica di a Cullettività Territoriale di Corsica**

In u quadru di a pulitica iniziata à prò di a lingua è di a cultura corsa, a Cullettività Territoriale di Corsica hà messu in ballu un Pianu strategicu d'assestu è di sviluppu di a lingua corsa.

U so fine hè di prumove a lingua corsa da liame suciale, arrulendu tutti l'attori isulani in u pruccessu di sviluppu è di diffusione di a lingua in tutte e pratiche di a vita suciale.

Sta pulitica hè arrimbata à trè urientazione strategiche :

- salvà a tramandera di a lingua corsa à e nove generazione;
- definisce u postu è e funzione di a lingua corsa in a sucetà d'oghje ;
- définit le moyen et les organisations qui soutiennent le développement de l'usage de la langue corse dans tous les domaines.

Hè cusì chì a pulitica linguistica territoriale definisce dui acchisi di sviluppu :

CTC - Service communication

Hôtel de Région – 22, cours Grandval – BP 215 – 20187 Ajaccio cedex 1  
Tél. : 04 95 51 64 94 – Télécopie : 04 95 51 64 60 – aurelia.marcaggi@ct-corse.fr  
Site Internet : www.corse.fr

- u prugett u educativu : Quaternu n° 5 « lingua è cultura corsa » di u PRDF, aduttatu da l'Assemblea di Corsica u 29 di ghjugnu di u 2006, chì tende à stallà u bilinguismu primaticciu francese-corsu per andà ver di u plurilinguisimu ricummandatu da l'Europa ;

- u prugett u sucetale : « Pianu strategicu d'assestu è di sviluppu linguistiku », vutatu à l'unanimità da l'Assemblea di Corsica u 26 di lugliu di u 2007 ; u so scopu hè di favorizà l'usu di a lingua corsa in a vita suciale (pratica casana, usu amministrativu, usu in l'imprese, in i media, in i settori prufessiunali, ecc.).

## L'adesione di **Ligue Corse des Echecs** à a Cartula di a lingua corsa

In core di u prugett u sucetale, a « Cartula di a lingua corsa » hè stata iniziata da favorisce l'adopru di u corsu in e cullettività pubbliche, l'amministrazione, l'imprese è u mondu assuciativu ; concerna parechji dumiinii : a formazione di i persunali, a cumunicazione esterna è interna, a signaletica, l'accolla di u publicu...

Dui ducumenti cumponenu a Cartula :

**1) « Principii è impegni cumuni »,** concerna tutti i servizii pubblici, e cullettività lucale, l'imprese, l'associi ; stabilisce u pattu firmatu da l'organismu aderente chì :

- ricunnoce chì, in Corsica, l'adopru di a lingua corsa hè naturale in a vita ecunomica è suciale è in u spaziu publicu, à paru à a lingua francese ;
- stima chì tutt'ognunu hà dirittu à una formazione à a lingua corsa chì hè creatrice di leia suciale, d'integrazione è di sviluppu in a nostra sucetà ;
- stima di u so duvere d'impegnassi nu u pruccessu cullettivu chì permetterà di dà à a lingua corsa a dimensione propiu soia chì li vene in a sucetà.

**2) « Livelli di certificazione »,** hè specificu à e cumune è precisa l'azzione à move per ogni livellu d'impegnu sceltu.

Pè l'imprese, l'associi o altri servizii pubblici chè e cumune, si tratta di firmà u documentu « Principii è impegni cumuni » è di mette in ballu azzione precise ispirendussi da quelle stabilite pè e cumune.

Oghje, firmendu a Cartula, la Ligue Corse des Echecs s'impegna pè cuntuuà l'azzione ch'ellu hè digià iniziatu è pè mette in opera azzione nove :

- **Bilinguisme via tous les supports de communication ;**
- **Scaccanate, mensuel distribué gratuitement auprès de 6000 scolaires ;**
- **Scaccanate numeria, version interactive du mensuel (8 000 internautes) ;**

- Affiches des tournois : plusieurs milliers par an pour une centaine de manifestations ;
- Ensemble des manuels et cahiers d'exercices
- Stages bilingues auprès du personnel et des responsables non corsophones de la ligue
- Stages de perfectionnement aux Echecs bilingues dans plusieurs régions (250 jeunes concernés) durant les vacances d'été, tous le mois de juillet.

**Résolument engagé pour la promotion de la langue corse, la Ligue Corse des Echecs s'associe au processus collectif qui vise à donner à la langue corse toute sa dimension au sein de la société.**

## **A campagna di cumunicazione pè a prumuzione di a lingua corsa**

Da u 2009, una campagna di prumuzione di a lingua corsa accumpagna u dispositivu di a Cartula . I documenti saddirizzanu à due pubblici differenti :

- **E famiglie**, da sensibilizalle à i beneficii di u bislinguisimu pè i zitelli
- **E cullettività lucale è l'imprese**, da ch'elle s'impegninu in a Cartula di a lingua

Si tratta dinù di fà cunnoce è di scumparte a pulitica linguistica di a Cullettività Territoriale di Corsica.

L'arnesi di cumunicazione :

- **un librettu d'infurmazione** : stampatu à 10 000 esemplarii, spiega à e famiglie u sistema d'insignimentu di a lingua corsa.
- **una scheda d'infurmazione** : Inserita in u cartulare individuale d'iscrizione in sesta, informa i parenti nant'à u dispositivu d'insignimentu in collegiu. Hè cusiù chì u numeru di sculari studiendu u corsu in sesta hè crisiutu assai, da 68 % à 83 % in 3 anni.
- **un librettu di presentazione di a « Cartula di a lingua corsa »** : Stu documentu saddirizza à ogni tippu d'organismu signatariu (cumune, associi, imprese...). Presenta i scopi di a Cartula è a so messa in opera. In appicciu pè e cumune ci si trova u riassuntu di l'azione ubligatorie da realizà à ogni livellu di certificazione.
- **un diploma** : Stu documentu accerta u livellu toccu da l'organismu signatariu compie ch'elle sò l'azione scelte.

- **Un fogliu di stampini** : sti stampini culuriti è piacevuli chì simbulizeghjanu u bislinguisimu, si ponu affissà in i lochi publichi da incuragisce l'accolta in lingua corsa è à so pratica.

#### ***CONTACTS PRESSE***

Stéphane LECA  
[stéphane.leca@ct-corse.fr](mailto:stéphane.leca@ct-corse.fr)

Aurélia MARCAGGI  
[aurelia.marcaggi@ct-corse.fr](mailto:aurelia.marcaggi@ct-corse.fr)  
04 95 51 64 94

\* \*  
\*